

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۸۳/۹/۰۹

پیوست



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

بیت‌اللی

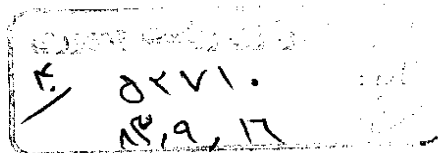
حضرت حجة الاسلام والمسلمین جناب آقای سید محمد خاتمی

ریاست محترم جمهوری اسلامی ایران

لایحه موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آذربایجان
در خصوص همکاری و کمک متقابل در امور گمرکی که از سوی دولت به شماره
۳۰۳۰۳/۴۴۸ مورخ ۱۳۸۳/۱/۱۱ به مجلس شورای اسلامی تقدیم و در جلسه علنی روز
سه شنبه مورخ ۱۳۸۳/۸/۵ مجلس عیناً تصویب و به تأیید شورای نگهبان رسید، در
اجرای اصل یکصد و بیست و سوم (۱۲۳) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران
به پیوست ارسال می‌گردد. /ن

غلامعلی حداد عادل

رئیس مجلس شورای اسلامی





مجلس

ماده ۱۰ - اطلاعات در مورد سایر اقدامات

مقام گمرکی یک طرف متعاقد به ابتکار خود یا برحسب درخواست، کلیه اطلاعاتی را که می تواند در رابطه با تخلف از قوانین گمرکی حاکم در قلمرو گمرکی کشور طرف متعاقد دیگر و علی الخصوص در موارد زیر مورد استفاده مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر قرار گیرد برای وی فراهم خواهد کرد:

الف - اشخاص معلوم و یا مظنون به ارتکاب تخلف از قوانین گمرکی حاکم در قلمرو گمرکی کشور طرف متعاقد دیگر.

ب - کالاهای شناخته شده یا مظنون به داد و ستد قابل توجه غیرقانونی.

ج - وسایل حمل و نقل معلوم یا مظنون به استفاده در ارتکاب تخلف از قوانین گمرکی حاکم در قلمرو گمرکی کشور طرف متعاقد دیگر.

ماده ۱۱ - پرونده ها و اسناد

۱ - مقام گمرکی یکی از طرفهای متعاقد به ابتکار خود یا برحسب درخواست گزارشات، سوابق یا نسخ تأیید شده اسناد حاوی کلیه اطلاعات راجع به فعالیتهای انجام شده یا برنامه ریزی شده موجود را که موجب تخلف یا به نظر می رسد موجب تخلف از قوانین گمرکی حاکم در قلمرو کشور طرف متعاقد دیگر می گردد، در اختیار مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر قرار می دهد.

۲ - اسناد پیش بینی شده در این موافقتنامه را می توان با اطلاعات کامپیوتری تهیه شده به هر شکل برای این منظور جایگزین کرد. کلیه اطلاعات مورد نیاز برای تفسیر یا استفاده از مطالب بایستی همزمان ارائه شوند.

۳ - پرونده ها و اسناد اصلی را می توان صرفاً در مواردی که نسخ تأیید شده کافی نباشد، درخواست کرد.



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳
تاریخ ۱۳۵۷/۹/۰۹
پیوست

مبتنی

۴ - پرونده‌ها و اسناد دریافت شده از مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر باید در اولین فرصت عودت داده شوند.

ماده ۱۲ - تحقیقات

۱ - چنانچه مقام گمرکی یک طرف متعاقد درخواست نماید، مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر کلیه تحقیقات رسمی راجع به عملیاتی را که با قوانین گمرکی حاکم در قلمرو کشور درخواست کننده مغایر هستند یا به نظر می‌رسد که مغایر باشند آغاز خواهد کرد. نتیجه این تحقیقات در اختیار گمرک درخواست کننده قرار داده می‌شود.

۲ - این تحقیقات مطابق با قوانین حاکم در قلمرو گمرکی گمرک درخواست شونده انجام خواهد شد. گمرک درخواست شونده این تحقیقات را به گونه‌ای انجام خواهد داد که گویی از طرف خود انجام می‌دهد.

۳ - مامورین گمرک یک طرف متعاقد، در موارد خاص، یا توافق مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر می‌توانند هنگام تحقیق در مورد تخلف از قوانین گمرکی حاکم در قلمرو گمرکی گمرک درخواست کننده، در خاک آن کشور حضور داشته باشند.

ماده ۱۳ - ترتیبات بازدید مامورین

در مواقعی که طبق شرایط این موافقتنامه مامورین گمرکی یک طرف متعاقد در قلمرو گمرکی کشور طرف متعاقد دیگر حاضر می‌شوند، باید در هر زمان مدارکی که دال بر تایید اختیارات رسمی آنهاست، ارائه دهند. آنها نباید لباس فرم پوشیده و سلاح حمل کنند.



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۹۴/۹/۰۹

پیوست

مجلس

ماده ۱۴- کارشناسان

در صورت درخواست مقام گمرکی یک طرف متعاقد، مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر می تواند به کارکنان خود اختیار دهد تا به عنوان کارشناس در جریان تحقیقات قضایی یا اداری حضور یابند. این کارکنان راجع به حقایقی که آنان در حین انجام خدمتشان بدان پی برده اند، مقام گمرکی طرف دیگر را مطلع خواهند کرد.

درخواست حضور باید به وضوح مشخص سازد که مامور در چه مورد و در چه سمتی حضور می یابد.

ماده ۱۵- استفاده از اطلاعات و اسناد

- ۱- اطلاعات دریافت شده به موجب این موافقتنامه باید منحصرأً برای اهداف این موافقتنامه بکار برده شوند. و این اطلاعات نباید برای اهداف دیگر مورد استفاده قرار گیرد مگر اینکه مقام گمرکی گمرک فراهم کننده آنها صریحاً موافقت نماید.
- ۲- مفاد بند (۱) این ماده مشمول اطلاعات راجع به تخلفات مربوط به مواد مخدر و مواد روانگردان و پیش ماده ها نمی گردد. این قبیل اطلاعات را می توان با سایر مقاماتی که مستقیماً در امر مبارزه با داد و ستد غیرقانونی مواد مخدر درگیر هستند مبادله کرد.
- ۳- درخواستها، اطلاعات خام، اطلاعات تحلیلی، گزارشات کارشناسان دریافت شده توسط مقام گمرکی یک طرف متعاقد به هر شکلی مطابق با این موافقتنامه باید از همان حفاظتی برخوردار باشد که گمرک دریافت کننده برای اسناد و اطلاعات مشابه خود طبق قوانین ملی قائل است.
- ۴- مقام گمرکی طرف های متعاقد مطابق با اهداف و در چارچوب موافقتنامه، می توانند از اطلاعات خام و تحلیلی که به موجب این موافقتنامه دریافت شده در سوابق مدارک، گزارشات و شهادت های خود و در صورت جلساتی که به دادگاه یا مقامات اداری ارائه



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۲

تاریخ ۱۳۳۳/۹/۰۹

پیوست

مبتنی

می دهند به عنوان مدرک استفاده نمایند.

۵- استفاده از چنین اطلاعات خام و تحلیلی بعنوان مدرک، در دادگاهها و اعتبار آنها، به موجب قانون ملی کشور طرفهای متعاقد تعیین خواهد شد.

ماده ۱۶- موارد استثناء از تعهد ارائه کمک

- ۱- چنانچه مقام گمرکی یکی از طرفهای متعاقد تشخیص دهد که انجام درخواست، به حاکمیت، امنیت، نظم عمومی یا هرگونه منافع اساسی دیگر کشورش لطمه وارد می سازد؛ می تواند از ارائه کمک درخواستی به موجب این موافقتنامه جزئاً یا کلاً، امتناع ورزد یا ارایه آن را موقوف به شرایط یا مقررات خاصی نماید.
- ۲- چنانچه از مساعدت امتناع شود، بایستی بدون فوت وقت، تصمیمات و دلایل رد درخواست به صورت کتبی به گمرک درخواست کننده اطلاع داده شود.
- ۳- چنانچه مقام گمرکی یکی از طرفهای متعاقد درخواست کمکی نماید که خود قادر به ارایه آن نباشد، باید این موضوع را در متن درخواست خود قید نماید. انجام چنین درخواستی در چارچوب صلاحیت گمرک درخواست شونده صورت خواهد گرفت.

ماده ۱۷- نحوه و موضوع درخواستهای کمک

- ۱- درخواستهای مطابق با موافقتنامه حاضر باید به صورت کتبی ارایه شود. اسناد لازم برای اجرای چنین درخواستهایی باید همراه درخواست باشد. در شرایط اضطراری درخواست شفاهی نیز پذیرفته می شود ولی باید فوراً به صورت کتبی تایید شود.
- ۲- درخواستهای مطابق با بند (۱) این ماده باید شامل اطلاعات زیر باشند:
الف - گمرک درخواست کننده.



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۹۰/۹/۱۴

پوست

مجلس

- ب - نوع تدابیر درخواستی.
- ج - هدف و دلیل درخواست.
- د - قوانین، مقررات و سایر عوامل قانونی مربوط.
- ه - توضیحات راجع به اشخاص موضوع تحقیقات حتی الامکان باید دقیق و جامع باشند.
- و - خلاصه‌ای از حقایق مربوط.
- ۳- درخواست‌ها به زبان رسمی کشور گمرک درخواست‌شونده یا به زبان انگلیسی یا زبان دیگری که قابل قبول گمرک درخواست‌شونده باشد، ارایه خواهد شد.
- ۴- در صورتیکه درخواستی واجد شرایط رسمی نباشد، اصلاح یا تکمیل آن را می‌توان درخواست کرد.

ماده ۱۸- کمک فنی

- مقامات گمرکی طرفهای متعاقد در زمینه مسائل گمرکی از جمله موارد ذیل کمک‌های فنی در اختیار یکدیگر قرار خواهند داد:
- الف - تبادل کارشناسان گمرک در صورتیکه به منظور آشنائی با فنون و روش‌های یکدیگر متقابلاً مفید باشد.
 - ب - آموزش و کمک در تکمیل مهارت‌های تخصصی کارکنان گمرک.
 - ج - مبادله اطلاعات و تجربه در بکارگیری تجهیزات تشخیص و شناسائی.
 - د - تبادل کارشناسان مطلع در زمینه مسایل گمرکی.
 - ه - مبادله اطلاعات حرفه‌ای، علمی و فنی مربوط به قوانین، مقررات و تشریفات گمرکی.

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۵۷/۹/۰۹

پیوست



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

مبتنی

ماده ۱۹- هزینه‌ها

- ۱- طرفهای متعاقد نسبت به حذف حقوق و عوارض گمرکی و مالیات جهت ترانزیت کالای طرف متعاقد دیگر در قلمرو گمرکی خود موافقت کردند.
- ۲- هزینه‌های مربوط به اجرای درخواست مطابق این موافقتنامه، توسط گمرک درخواست شونده انجام خواهد شد بجز هزینه‌های پرداخت شده به کارشناسان و مترجمین متون و مترجمین همزمان غیرکارمندان دولتی.
- ۳- جبران هزینه‌های مربوط به اجرای مفاد ماده (۱۸) موافقتنامه حاضر می‌تواند به طور خاص از سوی گمرکات طرفهای متعاقد انجام شود.

ماده ۲۰- اجراء موافقتنامه

- ۱- مساعدت پیش‌بینی شده در این موافقتنامه مستقیماً توسط مقامات گمرکی گمرک طرفهای متعاقد اجرا می‌شود. این مقامات بطور دوجانبه درخصوص ترتیبات تفصیلی برای این منظور توافق خواهند کرد.
- ۲- ادارات اجرایی و تحقیقات مرکزی و محلی طرفهای متعاقد می‌توانند در ارتباط مستقیم با یکدیگر باشند.

ماده ۲۱- حیطه شمول سرزمینی

این موافقتنامه در قلمرو گمرکی کشور دوطرف متعاقد قابل اجراء خواهد بود.

ماده ۲۲- اعتبار موافقتنامه

- ۱- این موافقتنامه در سی‌امین روز از تاریخ دریافت آخرین اطلاعیه کتبی مبنی بر طی شدن تمامی مراحل قانونی داخلی لازم برای لازم‌الاجرا شدن آن توسط طرفهای

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۸۳/۹/۰۹

پیوست



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

مبتنی بر

متعاقد، لازم الاجرا خواهد شد.

۲- این موافقتنامه برای مدت نامحدود منعقد می‌گردد و تا شش ماه بعد از تاریخ اطلاعیه کتبی یکی از طرفهای متعاقد درخصوص تمایل خود به فسخ این موافقتنامه لازم الاجراء خواهد ماند.

منعقد در تاریخ ۳۰ اردیبهشت ۱۳۸۱ هجری شمسی مطابق با ۲۰ می ۲۰۰۲ میلادی در دو نسخه و به زبانهای آذری، فارسی و انگلیسی که هر دو متن دارای اعتبار یکسان می‌باشند. در صورت بروز اختلاف در تفسیر، متن انگلیسی ملاک عمل خواهد بود.

از طرف

دولت جمهوری آذربایجان

از طرف

دولت جمهوری اسلامی ایران

قانون فوق مشتمل بر ماده واحد منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و بیست و دو ماده در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ پنجم آبان ماه یک هزار و سیصد و هشتاد و سه مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۳۸۳/۸/۲۰ به تأیید شورای نگهبان رسید.

غلامعلی حدادعادل

رئیس مجلس شورای اسلامی

۵۲۷۱۰
۸۴,۹۲۵



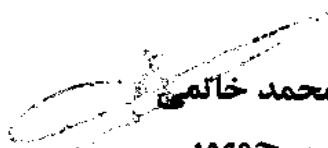
جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

وزارت امور اقتصادی و دارایی

قانون موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آذربایجان در خصوص همکاری و کمک متقابل در امور گمرکی که در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ پنجم آبان ماه یکهزار و سیصد و هشتاد و سه مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۳۸۳/۸/۲۰ به تائید شورای نگهبان رسیده و طی نامه شماره ۶۳/۹۲۷۸۳ مورخ ۱۳۸۳/۹/۹ مجلس شورای اسلامی واصل گردیده است ، به پیوست جهت اجرا ابلاغ می گردد. /م


سید محمد خالقی
رئیس جمهور

رونوشت بانضمام تصویر قانون به:

دکتر دفتر مقام معظم رهبری - دفتر رئیس جمهور - دفتر ریاست قوه قضائیه -
دفتر معاون اول رئیس جمهور - مجمع تشخیص مصلحت نظام - سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور - معاونت امور مجلس - اداره کل قوانین مجلس شورای اسلامی - دفتر هیات دولت - اداره کل حقوقی - اداره کل تدوین و تنقیح قوانین و مقررات کشور - وزارت امور خارجه - اداره کل توافقات بین المللی - روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران (جهت درج در روزنامه) ابلاغ می شود. ۴۸۹۹۸

بایگانی

۱۳۸۳,۹,۲۱
۱۳۸۳,۹,۲۱

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۹۳/۹/۰۹

پیوست



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

بتتالی

**قانون موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و
دولت جمهوری آذربایجان درخصوص همکاری و کمک
متقابل در امور گمرکی**

ماده واحده - موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آذربایجان درخصوص همکاری و کمک متقابل در امور گمرکی مشتمل بر یک مقدمه و بیست و دو ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

**موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت
جمهوری آذربایجان درخصوص همکاری و کمک متقابل
در امور گمرکی**

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آذربایجان که از این پس به عنوان طرفهای متعاقد نامیده می شوند:

با عنایت به زیان آور بودن نقض قوانین گمرکی برای منافع اقتصادی، تجاری، مالی و اجتماعی کشورهای متبوع خود و نیز منافع مشروع تجاری آنها؛

با توجه به اهمیت حصول اطمینان از تعیین دقیق حقوق و عوارض گمرکی، مالیاتها و سایر هزینه های وصول شده درخصوص واردات یا صادرات کالا و اجرای صحیح مقررات راجع به ممنوعیتها، محدودیتها و کنترل؛

با اعتقاد به اینکه تلاش برای جلوگیری از نقض قوانین گمرکی و کوشش به منظور



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳,۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۸۷/۹/۰۹

پیوست

بتیالی

حصول اطمینان از وصول صحیح حقوق و عوارض و مالیاتهای ورودی و صدوری از طریق همکاری بین مقامات گمرکی آنان می تواند مؤثرتر انجام شود؛
با مد نظر قرارداد این امر که داد و ستد غیرقانونی مواد مخدر، مواد روانگردان و پیش ماده ها، برای سلامت عموم جامعه ایجاد خطر می کند؛
با در نظر گرفتن توصیه مورخ ۱۳۳۲/۹/۱۵ هجری شمسی برابر با (۵ دسامبر ۱۹۵۳ میلادی) شورای همکاری گمرکی راجع به کمک متقابل اداری؛
همچنین با در نظر گرفتن مفاد کنوانسیون واحد راجع به مواد مخدر مورخ ۱۳۴۰/۱/۱۰ هجری شمسی برابر با ۳۰ مارس ۱۹۶۱ میلادی کنوانسیون مواد روانگردان مورخ ۱۳۴۹/۱۲/۲ هجری شمسی برابر با ۲۱ فوریه ۱۹۷۱ میلادی و کنوانسیون مبارزه با قاچاق مواد مخدر و مواد روانگردان مورخ ۱۳۶۷/۲/۲۹ هجری شمسی برابر با ۲۰ دسامبر ۱۹۸۸ میلادی، در موارد زیر موافقت نمودند:

ماده ۱- تعاریف

از لحاظ این موافقتنامه:

الف - اصطلاح مقام گمرکی، در جمهوری اسلامی ایران به معنای گمرک جمهوری اسلامی ایران و در جمهوری آذربایجان، کارگروه (کمیته) گمرک دولتی جمهوری آذربایجان می باشد.
ب - اصطلاح «تخلف» یعنی هرگونه نقض قانون گمرکی و مبادرت به هرگونه نقض این قوانین.

ج - اصطلاح «قوانین گمرکی» به مقررات تصویب شده به موجب قوانین یا مقررات مربوط به واردات، صادرات و ترانزیت کالا و روشهای پرداخت اطلاق می گردد خواه مربوط به حقوق و عوارض گمرکی، مالیاتها، تعرفه های ترجیحی و سایر هزینه ها باشد



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۷۷/۹/۰۹

پیوست

مبتنی

خواه در ارتباط با اقدامات ناشی از ممنوعیت، محدودیت یا کنترل که توسط ادارات گمرک طرفین به اجرا درآمده باشد.

د - اصطلاح «شخص» به معنی یک شخص حقیقی یا حقوقی است.

ه - اصطلاح «داده‌های شخصی» به معنی داده‌های راجع به یک شخص حقیقی شناخته شده یا قابل شناسایی می‌باشد.

و - اصطلاح «اطلاعات خام» به معنی هرگونه داده‌ها، اسناد، گزارشات، نسخه‌های گواهی شده یا تصدیق شده مربوط به آنها یا سایر مکاتبات می‌باشد.

ز - اصطلاح «اطلاعات تحلیلی» یعنی اطلاعات پردازش شده یا تجزیه و تحلیل شده که حکایت از اشاره به یک تخلف گمرکی دارد.

ح - اصطلاح «گمرک درخواست کننده» یعنی گمرکی که درخواست کمک می‌کند.

ط - اصطلاح «گمرک درخواست شونده» یعنی گمرکی که از او درخواست کمک می‌شود.

ماده ۲ - حیطه شمول موافقتنامه

۱ - طرفهای متعاقد، از طریق مقامات گمرکی خود و مطابق با مقررات تنظیم شده در این موافقتنامه براساس قوانین ملی خود اقدامات زیر را بعمل خواهند آورد.

الف - اتخاذ تدابیری به منظور تسهیل و تسریع در جابجائی کالا و مسافر.

ب - کمک متقابل در جهت تحقیق، جلوگیری و مبارزه با تخلف از قوانین گمرکی.

ج - در صورت درخواست کمک متقابل در ارائه اطلاعاتی که در اجراء و رعایت قوانین گمرکی مورد استفاده قرار می‌گیرد.

د - تلاش به منظور کمک، به یکدیگر در تحقیق، بهبود و آزمایش تشریفات جدید

گمرکی، آموزش کارکنان و مبادله کارکنان و سایر مسائلی که ممکن است به تلاش مشترک



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۸۳/۹/۰۹

پوست

مجلس

آنان نیاز داشته باشد.

هـ - سعی در هماهنگی و یکسان سازی سیستم های گمرکی، بهبود فنون گمرکی و حل و فصل مسائل در ارتباط با اعمال مقررات گمرکی براساس کنوانسیون های بین المللی گمرکی که طرف های متعاقد عضو آن هستند.

۲ - کمک های متقابل در چارچوب این موافقتنامه را بایستی طبق قوانین مورد اجرا در قلمرو گمرکی دولت گمرک درخواست شونده در حیطه صلاحیت و امکانات گمرک درخواست شونده، انجام داد.

۳ - هیچ یک از مقررات این موافقتنامه نباید به گونه ای تفسیر گردد که اعمال آنها، روند فعلی کمک های متقابل بین طرف های متعاقد را محدود سازد.

ماده ۳- نحوه همکاری و کمک متقابل

گمرکات طرف های متعاقد بنا به درخواست، یا به ابتکار خود اقدامات زیر را بعمل خواهند آورد:

الف - مبادله کلیه اطلاعات لازم طبق مقررات این موافقتنامه با یکدیگر.

ب - تبادل تجربیات مربوط به اقدامات خود و تبادل اطلاعات در مورد روشها، وسایل و شیوه های جدید ارتکاب تخلفات گمرکی.

ج - مطلع ساختن یکدیگر در مورد تغییرات اساسی در قوانین گمرکی کشور طرف های متعاقد و در مورد وسایل فنی کنترل و روشهای استفاده از این وسایل و همچنین مذاکره در مورد سایر مسائل مورد علاقه طرفین.

ماده ۴- آسان سازی تشریفات گمرکی

۱- مقامات گمرکی طرف های متعاقد بر حسب توافق متقابل، اقدامات لازم را برای



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۸۲/۹/۰۹

پیوست

مبتنی بر

بهبود تشریفات گمرکی به منظور تسهیل و تسریع در جابجایی کالا و مسافر بین قلمروی گمرکی کشورهای طرفهای متعاقد به عمل خواهند آورد.

۲- مقامات گمرکی طرفهای متعاقد می توانند فرمهای اسناد گمرکی قابل استفاده به زبان انگلیسی را علاوه بر اسناد به زبانهای ملی خود به رسمیت بشناسند.

ماده ۵- نظارت بر اشخاص، کالا و وسایط حمل و نقل

مقام گمرکی یک طرف متعاقد بنا به ابتکار خود یا حسب درخواست مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر بر موارد زیر نظارت خواهد داشت:

الف - جابجایی اشخاص شناخته شده یا مظنون به ارتکاب تخلف از قوانین گمرکی طرف متعاقد دیگر مخصوصاً هنگام ورود یا خروج از قلمرو گمرکی کشور خود.

ب - جابجایی کالا و روشهای پرداختی که بنا به گزارش مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر منجر به داد و ستد قابل توجه غیرقانونی به قلمرو گمرکی طرف متعاقد دیگر یا بالعکس می شود یا مظنون به آن می باشد.

ج - هرگونه وسائل نقلیه که معلوم یا مظنون به استفاده در جهت تخلف از قوانین گمرکی کشور طرف متعاقد دیگر باشد.

د - اماکن مورد استفاده برای نگهداری کالاهایی که می تواند موضوع ورود قابل توجه غیرقانونی به داخل قلمرو کشور طرف متعاقد دیگر باشد.

ماده ۶- تحویل کنترل شده

۱- مقامات گمرکی طرفهای متعاقد می توانند با توافق و ترتیبات متقابل، روش تحویل کنترل شده کالاها را با هدف کشف عوامل داد و ستد غیرقانونی این کالاها از قبیل مواد مخدر، مواد روانگردان، پیش ماده ها، به مرحله اجراء در آورند.



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۹۹/۹/۱۳۸۴

پیوست.....

مبتنی

۲- محموله‌های غیرقانونی را که در مورد آنها تحویل کنترل شده طبق توافقات به عمل آمده، انجام می‌شود می‌توان با توافق مقامات گمرکی طرفهای متعاقد توقیف کرده و برای حمل بعدی همراه با حفظ، حذف و جایگزینی کامل یا جزئی این محموله غیرقانونی نگهداری کرد.

۳- تصمیمات درخصوص استفاده از تحویل کنترل شده باید مورد به مورد و در صورت لزوم با توجه به ترتیبات مالی و تفاهم حاصله بین مقامات گمرکی طرفها در مورد اجرای آن اتخاذ شود.

ماده ۷- مبارزه علیه داد و ستد غیرقانونی کالاهای دارای اهمیت خاص

مقامات گمرکی طرفهای متعاقد به ابتکار خود یا بنا به درخواست، کلیه اطلاعات مربوط به فعالیت‌های کشف شده یا برنامه‌ریزی شده را که موجب یا به نظر می‌رسد که موجب نقض قوانین گمرکی حاکم در قلمرو گمرکی کشور یکی از طرفها در زمینه‌های زیر می‌گردد و یا می‌تواند باشد بدون فوت وقت برای یکدیگر فراهم خواهند کرد.

الف - جابجایی سلاح، مهمات، مواد منفجره و ادوات انفجاری.

ب - جابجایی اشیاء هنری و عتیقه که دارای ارزش مهم تاریخی، فرهنگی یا باستانی برای یکی از طرفهای متعاقد است.

ج - جابجایی مواد سمی و رادیواکتیو و نیز مواد خطرناک برای محیط زیست و سلامت عموم.

د - جابجایی کالاهایی که مشمول حقوق و عوارض گمرکی بالاتر هستند.

ه - جابجایی کالاهای دارای اهمیت خاص و استراتژیک که طبق فهرست‌های توافق شده بین مقامات گمرکی طرفهای متعاقد مشمول محدودیت‌های غیرتعرفه‌ای می‌گردند.



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۶۳/۹۲۷۸۳

تاریخ ۱۳۹۳/۹/۰۹

پیوست

مبتنی

ماده ۸- مبادله اطلاعات

۱- مقامات گمرکی طرفهای متعاقد به ابتکار خود یا بنا به درخواست، کلیه اطلاعاتی را که به منظور حصول اطمینان از اجرای صحیح موارد زیر کمک کند، برای یکدیگر فراهم خواهند کرد.

الف - وصول حقوق گمرکی و هرگونه عوارض دیگر از جمله ارائه اطلاعاتی که می تواند به ارزش گذاری صحیح گمرکی کالا و طبقه بندی تعرفه آنها کمک کند.

ب - اجرای محدودیت ها یا ممنوعیت های واردات، صادرات و ترانزیت یا معافیت از حقوق و عوارض گمرکی و سایر عوارض.

ج - اجراء قوانین ملی در مورد مبداء کالاها.

۲- چنانچه گمرک درخواست شونده به اطلاعات مورد درخواست دسترسی نداشته باشد باید درست مثل اینکه این اطلاعات را برای خود تهیه می نماید، نسبت به تهیه آن طبق قوانین کشور گمرک درخواست شونده اقدام نماید.

ماده ۹- اطلاعات در مورد جابجایی کالا

مقام گمرکی یک طرف متعاقد، به ابتکار خود یا بنا به درخواست، اطلاعات زیر را به مقام گمرکی طرف متعاقد دیگر ارائه می نماید:

الف - آیا کالاهای وارد شده به قلمرو گمرکی گمرک کشور درخواست کننده، بطور قانونی از قلمرو گمرکی کشور طرف متعاقد دیگر، صادر شده اند؟

ب - آیا، کالاهای صادر شده از قلمرو گمرکی گمرک کشور درخواست کننده، بطور قانونی به قلمرو کشور طرف متعاقد دیگر وارد شده اند؟